

# Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam



2915 West Northern Ave, Phoenix, AZ 85051

[pastor@cttdvnphx.org](mailto:pastor@cttdvnphx.org) | <http://www.cttdvnphx.org>

## CHÚA NHẬT 15 QUANH NĂM, NĂM C

Ngày 14 tháng 7 năm 2019

### CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

#### GIỜ LỄ CHÚA NHẬT

- Thứ Bảy: 6:00 PM
- Chúa Nhật: 8:00 AM & 10:00 AM

#### GIỜ LỄ NGÀY THƯỜNG

*Thứ Hai – Thứ Sáu*

- 7:00 PM Kinh Mân Côi
- 7:30 PM Thánh lễ

*Thứ Bảy*

- 8:00 AM Thánh lễ

#### CHÀU THÁNH THỂ

- Thứ Sáu đầu tháng sau lễ 7:30 PM
- Chúa Nhật đầu tháng lúc 1:10 PM dành cho giới trẻ

#### GIẢI TỘI

- 25 phút trước các Thánh Lễ

#### RỬA TỘI TRẺ EM

- Sau lễ 10 giờ Chúa nhật thứ ba hàng tháng

#### HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha xứ trước 9 tháng

#### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Liên lạc các cha bất cứ lúc nào



### Ý CHỈ CẦU NGUYỆN

#### CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 7

**Ý chung:** Cầu cho những người điều hành công lý biết làm việc với tinh thần liêm khiết và cầu cho sự bất công trên thế giới sẽ bị chấm dứt.

## SỨ MỆNH

*Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Giáo Phận Phoenix  
là cộng đoàn đức tin, hiệp nhất và yêu thương.*

## THÔNG TIN LIÊN LẠC

### CHA CHÁNH XỨ

Fr. Nguyễn Minh Đức, OP      Voice: (602) 395-0421  
Text: (623) 312-0455

### CHA PHÓ XỨ

Fr. Nguyễn Trinh Quang, OP      (832) 774-9693

### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ tịch: Ông Mai Công Nghị      (623) 694-8994  
Phó chủ tịch: Anh Nguyễn Văn Tuy      (623) 444-0834  
Thư ký: Anh Ngô Thanh Liêm      (480) 330-3501  
Thủ quỹ: Chị Nguyễn Lệ Hà      (602) 410-4685  
Thủ công hàm: Anh Trần Kiên      (623) 414-5359

### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

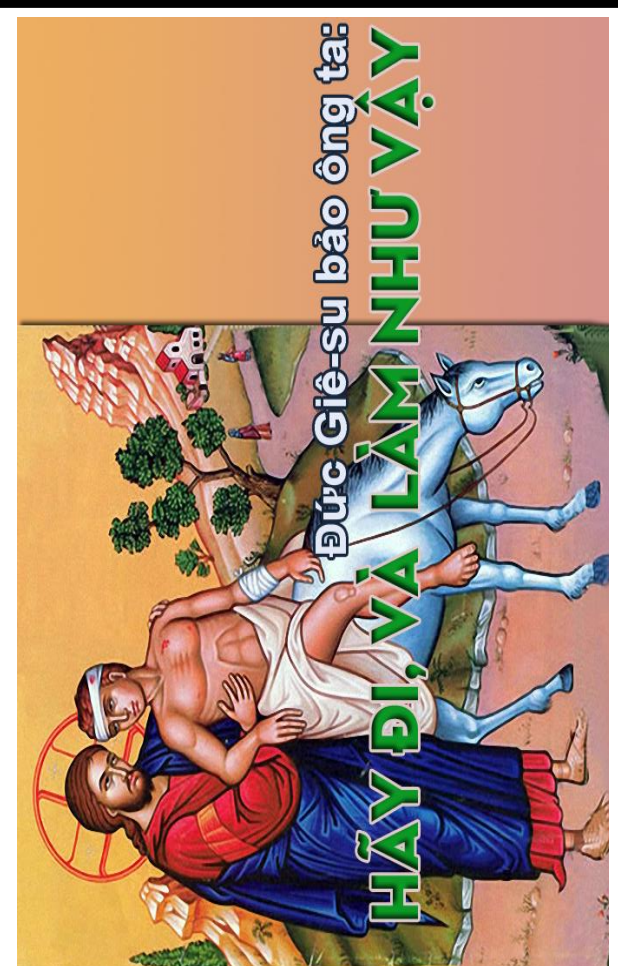
Chủ tịch: Anh Hà Martin Hoàng      (602) 570-0204  
Phó chủ tịch: Chị Đoàn Thị Tuyết      (602) 320-1506  
Thư ký: Anh Nguyễn Chuân      (602) 570-4002  
Thành viên: Anh Tống Quốc Duy      (602) 451-2009  
Thành viên: Ông Nguyễn Đình Xanh      (602) 600-7467  
Thành viên: Chị Thảo Kiều      (602) 386-8580  
Thành viên: Chị Nguyễn Thị N. Điệp      (623) 628-5496

### CÁC BAN – NGÀNH – ĐOÀN THỂ

Trường GL & VN: Anh Liêm Ngô      (480) 330-3501  
Ban Phụng Vụ: Anh Liêm Phạm      (602) 358-9324  
Ban Lễ Sinh: Anh Kiên Trần      (623) 414-5359  
Ban Thánh Ca: Chị Loan Hồ      (623) 694-6950  
Ban Thăm Viếng Bệnh Nhân: B.Cathy      (602) 451-1032  
Ban Khánh Tiết: Anh Minh Nguyễn      (602) 469-4849  
Ban Bảo Trì: Anh Phong Phạm      (602) 570-1231  
Hội CBMCG: Chị Kim Nguyễn      (602) 358-6041  
Đoàn TNTT: Trưởng Quỳnh Đình      (623) 282-8835  
Nhóm CEM: Chị Hồng Nguyễn      (602) 628-2957  
Nhóm AEHM: Anh Đoàn Bùi      (623) 570-6944  
Nhóm GĐT: Anh Thái Phạm      (714) 391-2723  
Nhóm TTHN/GĐ: ÔB Phước-Nga      (602) 571-4919  
RT Trẻ Em & Tân Tòng: Ô. Nghi      (623) 694-8994  
Tập Nghi Thức Lễ Cưới: Chị Q. Châu      (623) 209-4088

## LỊCH PHỤNG VỤ CHÚA NHẬT 15 QN, năm C

Thứ hai 15/7      Thánh Bônaventura,  
Gm, Tsht, Lễ nhớ, tr. 727  
Thứ ba 16/7      Đức Mẹ núi Cát Minh,  
Lễ nhớ tùy ý, tr. 729  
Thứ tư 17/7      Trong tuần 15 QN, tr. 732  
Thứ năm 18/7      Trong tuần 15 QN, tr. 734  
Thứ sáu 19/7      Trong tuần 15 QN, tr. 736  
Thứ bảy 20/7      Trong tuần 15 QN, tr. 739  
Chúa nhật 21/7      **Chúa nhật 16 QN, năm C**, tr. 745





## BÀI TIN MỪNG SẼ ĐƯỢC CÔNG BỐ VÀO CHÚA NHẬT NGÀY 21 THÁNG 7.

Lc 10,38-42

Khi ấy, Đức Giê-su vào một làng kia. Có một người phụ nữ tên là Mác-ta đón Người vào nhà. Cô có người em gái tên là Ma-ri-a. Cô này cứ ngồi bên chân Chúa mà nghe lời Người dạy. Còn cô Mác-ta thì tất bật lo việc phục vụ. Cô tiến lại mà nói : “Thưa Thầy, em con để mình con phục vụ, mà Thầy không để ý tới sao ? Xin Thầy bảo nó giúp con một tay!” Chúa đáp : “Mác-ta ! Mác-ta ơi ! Chị băn khoăn lo lắng nhiều chuyện quá ! Chỉ có một chuyện cần thiết mà thôi. Ma-ri-a đã chọn phần tốt nhất, và sẽ không bị lấy đi.”



**SỨ ĐIỆP CỦA ĐỨC THÁNH CHA: Sứ mạng của Giáo Hội là loan truyền và**

**làm chứng**

Chúa Giêsu đã nói với các môn đệ rằng: *Lúa chín đầy đồng mà thợ gặt thì ít, vậy anh em hãy xin chủ mùa gặt sai thợ mang gặt lúa về* (Lc 10,2).

**Sứ mạng đặt nền trên cầu nguyện**

Chúng ta cần luôn xin chủ mùa gặt, là chính Chúa Cha, sai những người thợ đến lao tác trong cánh đồng của Người, là thế giới. Mỗi chúng ta cũng cần phải làm điều ấy với một trái tim rộng mở, với thái độ của một nhà truyền giáo. Lời cầu nguyện của chúng ta không nên chỉ giới hạn trong những nhu cầu của mình. Một lời cầu nguyện mang tính Kitô Giáo thực sự cần phải mang chiều kích hoàn vũ.

Khi sai bảy mươi hai môn đệ ra đi, Chúa Giêsu đã chỉ dẫn những điều rất cụ thể nói lên

## THÔNG BÁO

- ❖ Chúa nhật ngày 21 tháng 7: Ngày thường huân hàng năm dành cho tất cả các thừa tác viên, thiện nguyện viên, lễ sinh... mới và cũ.
  - Lễ sinh: 12pm – 1:30pm
  - Các thừa tác khác: 1:30pm – 3:00pm
- ❖ Ngày 20 & 21, 27 & 28 tháng 7 và 3 & 4 tháng 8: Nhận đơn ghi danh Giáo lý & Việt ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể sau các thánh lễ. Chúng tôi tuyệt đối không nhận đơn sau những ngày nói trên.
- ❖ Thứ bảy ngày 27 tháng 7: Nhóm Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình họp Song Nguyên lúc 7:30pm tại phòng họp giáo xứ. Mọi thắc mắc xin liên lạc ÔB Phước-Nga.
- ❖ Chúa nhật ngày 28 tháng 7: Bỏ mạng Nhóm Chị Em Martha trong Thánh lễ 10am.
- ❖ LỚP SAFE ENVIRONMENT: Tất cả những ai đang tham gia công tác thiện nguyện tại giáo xứ, theo chỉ thị của ĐGM, phải học lại khóa An Toàn Môi Trường hàng năm trước hoặc vào ngày 31 tháng 7. Quý vị có thể renew online ở tại: [https://phoenix.cmgconnect.org/users/sign\\_in](https://phoenix.cmgconnect.org/users/sign_in). Sau khi login thành công, hãy chọn “Required Training Curriculum” và chọn lớp học. Sau đó hãy điền những thông tin cần thiết, hệ thống sẽ tự động làm background check cho quý vị.

đặc tính của sứ mạng. Như chúng ta đã thấy: trước hết là *cầu nguyện*, rồi *ra đi*, rồi *đừng mang theo bao bị ...* và hãy nói: *Bình an cho nhà này... hãy ở lại nhà đó... Đừng đi từ nhà nọ đến nhà kia, hãy chữa lành những người đau yếu, và nói với họ: Nước Thiên Chúa đang đến gần.* Và nếu họ không chào đón, *hãy giữ bụi chân và rời khỏi đó.* (Lc 10, 2-10). Những chỉ dẫn và lệnh truyền này cho thấy sứ mạng ấy đặt nền tảng trên cầu nguyện; sứ mạng ấy mang tính lưu động, đòi hỏi không dính bén và khó nghèo; sứ mạng ấy đem bình an và chữa lành, là những dấu chỉ cho thấy Nước Thiên Chúa.

### Sứ mạng là loan truyền và làm chứng

Sứ mạng này không phải là chiêu dụ hay kết nạp, nhưng là loan truyền và làm chứng. Sứ mạng ấy cũng đòi hỏi sự ngay chính và tự do mang tính tin mừng để có thể ra đi. Sứ mạng ấy cũng nói tới khả thể tin mừng cứu độ bị chối bỏ nhưng không nguyên rửa hay kết án.

### Sứ mạng là bước đi cùng Chúa Giêsu

Nếu sống theo những điều này, niềm vui sẽ là đặc nét của sứ mạng Giáo Hội. Thánh sử ghi nhận rằng: *bảy mươi hai môn đệ trở về tràn đầy mừng vui* (Lc 10,17). Đây không phải là thứ niềm vui mau qua, thứ đến từ thành công của sứ mạng. Ngược lại, niềm vui ấy được đặt nền và bám rễ trong lời hứa của Chúa Giêsu: *tên của anh em đã được viết trên trời* (Lc 10,20). Nói như thế, Người muốn diễn tả về niềm vui bên trong và không thể phá hủy được. Niềm vui ấy đến từ việc nhận biết rằng họ được Thiên Chúa kêu gọi để bước theo Con của Người. Đó chính là niềm vui được làm môn đệ của thầy Giêsu. Mỗi chúng ta có thể nghĩ về cái tên mình lãnh nhận trong ngày Rửa Tội. Tên ấy đã được viết trên trời trong cung lòng của Thiên Chúa, là Cha chúng ta. Và chính niềm vui của việc được làm sứ giả Tin Mừng, làm bạn đồng hành với

thầy Giêsu giúp họ tự do với chính mình và với những gì mình sở hữu. *Trần Đình, SJ*

## DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN & ĐAU YẾU:



Bà Maria Nguyễn Thị Vững • Chị Anna Nguyễn Thị Liễu • Bà Maria Nguyễn Thị Nhung • Bà Anna Mai • Bà Têrêsa Trâm • Ông Augustinô Đoàn Văn Đồng • Cụ Phêrô Tôn Thất Bình • Bà Maria Cao Thị Mười Hai • Ông Giuse Trần Văn Thành • Bà Anna Phạm Thị Liễu • Bà Maria Phan Thị Tứ • Phêrô James Thomas • Bà Nguyễn Thị Mùi • Bà Maria Phạm Thị Sa • Bà Kiều Hạnh • Bà Maria Khen • Anh Giuse Nguyễn Minh Ngọc • Chị Hằng • Summer Le • Bà Ông Miêu Linh • Ông Đáng • Anh Hải Nguyễn • Ông Quý • Anh Gioan Baotixita Quyết • Ông Giuse Trọng • Bà Kim Anh • Bà Hà Cúc • Chị Hà Yến • Ông Phương • Bà Cụ Mão • Bà Chút Lê • Bà Anna Ninh • Bà Ghi • Anh Khanh • Bà Maria Cúc • Bà Đồng • Bà Nguyễn Thị Châu • Bà Kham • Ông Phan Văn Chinh • Ông Võ Văn Thà • Ông Giuse Thê • Ông Cụ Yến • Bà Lai • Ông Phô • Bà Diệu • Bà Cụ Sa • Bà Nhậm • Bà Cụ Bơn • Bà Thục • Bà Cụ Bảy • Bà Hai • Ông Hiếu • Ông Di • Ông Anh • Ông Minh • Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với cha xứ.



## GUƠNG CHỨNG NHÂN: Thánh Phaolô Đổng - Kính ngày 3 tháng 6

Cuộc xung đạo của Thánh Phaolô Đổng và hai người bạn ở tỉnh Hưng Yên thật là hi hữu. Cũng như các vị anh hùng đức tin phải giam tù và khắc chữ, Thánh Phaolô Đổng đã ba lần cạo chữ tả đạo và lần sau cùng đã xin với quan cho một người tín hữu ghi chữ trên má. Không ai ngờ Thánh Phaolô Đổng yêu cầu người tín hữu ghi hai chữ “Hữu Đạo”. Với hành động dũng cảm này, Thánh Phaolô Đổng đã được quan lớn truyền lệnh đem đi chém đầu ngay.

Thánh Phaolô Đổng sinh khoảng năm 1802 tại Vực Dương, họ thánh Tôma Tông Đồ thuộc xứ Cao Xá, tỉnh Hưng Yên. Với lòng đạo đức nhiệt thành ngài được các cha giao cho nhiệm vụ làm trùm họ đạo và coi sóc nhà thờ. Sau sáu năm có lệnh Vua Tự Đức bắt các vị đầu mục trong làng, ngày 25-11-1860 ngài bị bắt cùng với ông Phêrô Nha và ông Đaminh Cảnh. Quan ra lệnh tập họp dân chúng tại đình làng để kiểm danh nhưng thực ra là để bắt mọi người phải đạp ảnh thánh giá. Một số đông bị bắt đem về tỉnh. Tại đây có nhiều người bỏ tiền ra mua chuộc tự do, nhưng ba vị anh hùng quyết một lòng xung đức tin.

Theo lời khai của người con gái Thánh Phaolô Đổng (Agnes Ngọt) và người con trai của Đaminh Cảnh thì các ngài bị tra tấn ba lần, nhưng vì không chịu chối đạo nên đã bị đánh đập tàn nhẫn, nát cả thịt ra và cần phải điều trị. Ban đầu các ngài bị giam ở trại lá, nhưng sau khi tra tấn bị chuyển về giam ở trong một chuồng voi. Suốt một năm rưỡi trong tù các ngài đã sốt sắng đọc kinh chung với nhau, khích lệ nhau vui vẻ chịu khổ vì đạo Chúa. Một lần bà Agnes Ngọt đến thăm đã hỏi Thánh Phaolô Đổng đã xưng tội chưa, ngài quả quyết đã gặp linh mục và xưng tội rồi.

Cảnh tù đầy gông cùm không làm cho Thánh Phaolô Đổng sờn lòng, trái lại, thấy có nhiều tín hữu khác bị bắt và cùng giam trong tù, thánh nhân đã cạo chữ tả đạo đi vì chữ đó là một sỉ nhục cho đạo. Ngài bị quan giam đói tám ngày. Một

## Parish Calendar & Upcoming Events

- ❖ Thứ năm ngày 15 tháng 8: Lễ Đức Mẹ Lên Trời – Lễ trọng và buộc.
  - Lễ I: 8:00 a.m.
  - Lễ II: 7:30 p.m.
- ❖ Chúa nhật ngày 18 tháng 8: Trường Giáo Lý & Việt Ngữ Thánh Don Bosco và Đoàn TNTT Dominicô Saviô khai giảng năm học mới.

người lính trông thấy ngài đói lả liền lén đem cho ngài chút cơm, nhưng ngài đã cho người cùng tù ăn. Sau nhiều lần bôi xóa chữ tả đạo, ngài xin với một người tín hữu khắc chữ hữu đạo ở gò má. Quan lớn trông thấy đã nổi giận giam đói ngài ít ngày và truyền lệnh đem đi chém đầu.

Ngày 3-6-1862, ngày vui mừng của nhiều anh hùng tử đạo Hưng Yên, quan lần lượt truyền đem các tù nhân đi chém. Người con gái Thánh Phaolô Đổng đã theo cha mình ra tới nơi hành quyết. Thấy cha đi chịu chém một mình, cô hỏi hai người kia đâu, thánh nhân trả lời: “Hai vị đã bị dẫn đi một hồi trước cha”.

Một người cháu quả quyết rằng khi Thánh Phaolô Đổng nghe tin đem đi hành quyết, ngài quì xuống đất tạ ơn Thiên Chúa và đọc kinh thống hối. Trên đường ngài không ngớt đọc các kinh phó linh hồn. Tới nơi, Thánh Phaolô Đổng đã tỏ lòng kính mến thánh danh Chúa Giêsu, xin lý hình chờ ngài đọc to ba lần tên Chúa Giêsu rồi hãy chém đầu. Linh hồn ngài bay về với Chúa sau 60 năm trung thành với đức tin và sáu năm làm trùm họ, một năm rưỡi chịu lao tù cực khổ vì đức tin.

**CHIA BUỒN:** Giáo xứ nhận được tin Cha Giuse là anh ruột của anh chị Tuấn & Tâm Đào phụ trách hàng chè cho giáo xứ, vừa được Chúa gọi về, hưởng thọ 67 tuổi. Xin được chia sẻ niềm thương nhớ Cha Giuse với anh chị Tuấn & Tâm cùng toàn thể tang quyến. Xin Chúa an ủi anh chị và gia đình. Xin Ngài rộng tay đón nhận linh hồn Thầy Cả Giuse về thiên đàng. Thành kính phân ưu. Cha xứ Nguyễn Minh Đức, OP

**TRI ÂN QUÝ  
ÂN NHÂN  
HIỆN TẠI  
ĐANG ĐÓNG  
GÓP HÀNG  
TUẦN MÀ**



**KHÔNG LẤY VỐN:** Giáo xứ chân thành tri ân quý vị ân nhân sau đây đang quảng đại đóng góp thường xuyên vào việc bán thức ăn hàng tuần, bỏ công sức và tiền vốn mà không lấy lại, cả vốn lẫn lời dâng cúng hết cho nhà thờ:

- AC Tâm & Tuấn Đào: Yogurt và chè
- AC Khanh & Liên: Nước mía
- AC Yên & Thúy: Café sữa đá
- AC Giang & Tuyền: Bánh da lợn

- AC Minh & Ngân: Hoa cắm nhà thờ
- Ân danh: Thuốc lau nhà thờ hàng tuần
- AC Quang & Huệ: Giặt khăn bàn ăn
- AC Sơn & Tuyết: Bảo trì xe nhà thờ
- AC Thu & Tuấn Kiều: Chè
- AC Toàn & Thúy: Tiền lời thẻ điện thoại
- AC Dũng & Vân: Các thiết bị thuê mượn để bảo trì và phát triển giáo xứ.

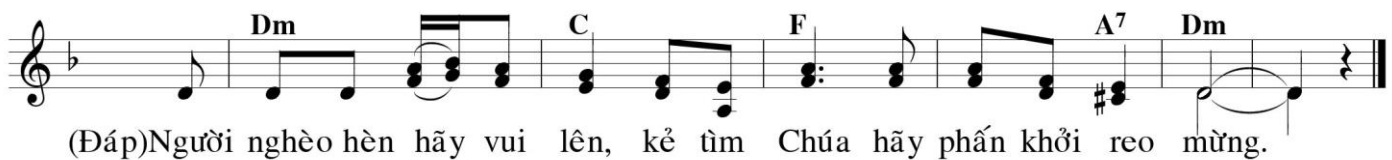
**LỊCH TRÌNH  
HỘI ĐOÀN  
PHỤC VỤ &  
DỌN DẸP  
NHÀ BẾP**



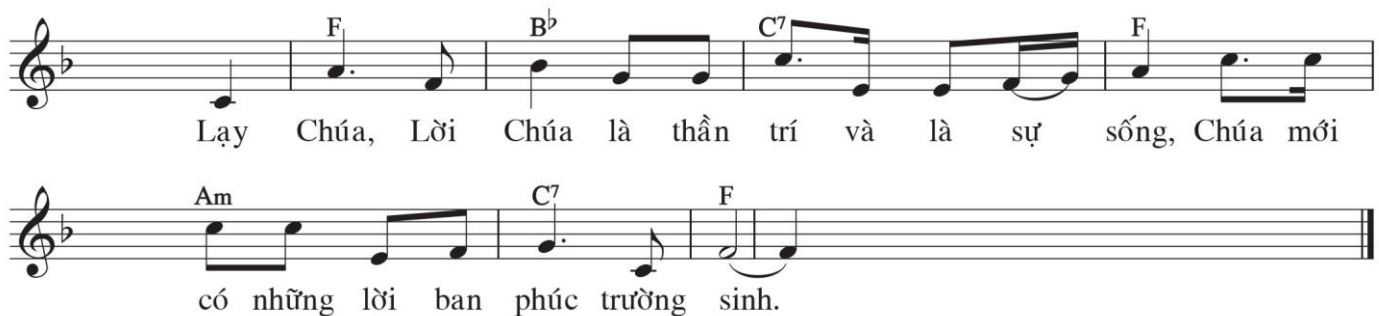
- ❖ Chúa Nhật 14 tháng 7: Anh Em Hèn Mọn & Ban Bảo Trì.
- ❖ Chúa Nhật 21 tháng 7: Trường Don Bosco & Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể.

Xin chân thành cảm ơn các anh chị đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.

### ĐÁP CA



### ALLELUIA/CÂU XƯỚNG TRƯỚC PHÚC ÂM



BERKSHIRE  
HATHAWAY  
HomeServices



Peter Vu  
REALTOR®

Arizona Properties  
16155 N. 83rd Ave., Ste. 140  
Peoria, AZ 85382  
Cell: 865-607-8429  
peter.vu@bhhsaz.com  
petervu.bhhsaz.com

Member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC

Nếu quý vị thực hiện bất cứ giao dịch  
mua bán nhà từ anh Peter Vũ,  
anh sẽ ủng hộ lại nhà thờ 15%



PHO VIET  
VIETNAMESE RESTAURANT  
4232 WEST BELL ROAD SUITE B-9  
GLENDALE, ARIZONA 85308  
602.285.0282  
PHOVIET602@GMAIL.COM  
@PHOVIET602  
Khi đến ăn tại PHỞ VIỆT, quý vị nói  
biết đến PHỞ VIỆT qua trang quảng  
cáo ở nhà thờ thì chủ nhân sẽ ủng  
hộ lại nhà thờ 20%

Cần thợ nail nữ, biết giỏi về bột,  
dipping, gel, có bằng nail  
Arizona. Chị em nào muốn kiếm  
nơi làm lâu dài, an lành, vui vẻ  
part time or full time. Lương trả  
theo khả năng. Xin liên lạc:  
Cell: (623) 340-9933  
Cell: (623) 986-3120  
Tiệm: (623) 930-9255

**Tiệm nails vùng Scottsdale** cần  
gấp thợ nail nam nữ có kinh nghiệm,  
biết chút tiếng Anh. Biết làm chân  
tay nước, SNS.

Bao lương \$900. Thợ bột giỏi bao  
\$1200, và cần thợ làm cuối tuần.

Tiệm đông khách, tips cao.

Liên lạc Kenny (480) 862-4548

**THIS SPACE IS AVAILABLE**

Contact Hà Martin for more info

**(602) 570-0204**

**Tiệm Nail tại Trung Tâm  
Phoenix nằm trên đường  
Bell, Freeway I-17 & 101**

**Cần thợ nail làm Acrylic  
Dip powder & tay chân nước**

Bao lương cho thợ full & part time  
từ \$700-\$1000/per week.

Xin liên lạc: (602) 863-0809

**Cần thợ Nails gấp**

Cần thợ Nail có kinh nghiệm làm  
bột, gel, SNS, bao lương \$800-  
\$1000/tuần. Tiệm ở Anthem, cách  
nhà thờ VN 25 phút. Cần 1 người  
giỏi tiếng Anh, có kinh nghiệm quản  
lý tiệm thay chủ, không cần làm nail  
Xin liên lạc (602) 903-9401

**Cần thợ Bột, SNS,  
tay chân nước**

Bao lương 845/week

**Call John**

**(602) 459-2795 hoặc**

**(623) 869-0216**

**VĂN PHÒNG BẢO HIỂM  
COUNTRY FINANCIAL**

Xe hơi, nhà, và nhân thọ. Juliette  
(Dung) Lạc chuyên về bảo hiểm  
kinh doanh như: Tiệm móng tay,  
nhà hàng, cửa hàng, sửa chữa...

Liên hệ: (480) 308-9719 hoặc

Cell (714) 421-8567

**Mua – Bán- Tài Trợ Địa Ốc**

**Michael Hoang**  
Realtor  
623-332-1124  
michaelhoangusa@gmail.com

**Nancy Hoang (MMLS 1123864)**  
Realtor/loan officer/Team manager  
623-332-6718  
nancyhoang@cfmortgage.com

**Mua nhanh- Bán lẹ**

Vay tiền với phân lời thấp

Thích ứng mọi hoàn cảnh khách hàng

Check out web page: [nhoang.cfmortgage.com](http://nhoang.cfmortgage.com)

**Tham khảo miễn phí**

**CẦN THỢ NAIL GẤP!!**

Tiệm cần Thợ Bột có kinh nghiệm.  
Full-time or part-time OK! Bột  
p/w-sns-gel-wax: Bao lương \$800-  
\$900. Tay chân nước-gel-wax:  
Bao lương \$700-\$750. Thợ biết  
làm eyelash-facial.

Liên lạc: (623) 849-5859 hoặc

Cell: (480) 326-6174

**CẦN THỢ BỘT VÙNG  
GOODYEAR**

Tip cao, bao lương cao.

Xin liên lạc:

**(602) 308-9099 hoặc**

**(408) 605-0887**

**CẦN THỢ NAIL**

Cần thợ full time / part time tiệm  
vùng North Phoenix khu Mỹ trắng,  
tips cao, bao lương \$700-\$1000

hoặc ăn chia. Xin liên lạc:

**(602) 765-3100**

Nhận sửa các loại quần jeans, quần tây, áo dài, áo đầm và suits  
**Xin gọi Mỹ Hoài**  
**Tel: (623) 326-1837**  
 sau 5 giờ chiều ngày thường hoặc bất cứ lúc nào 2 ngày cuối tuần

**CẦN THỢ BỘT GIỎI BIẾT WAX VÙNG PHOENIX**  
 Lương bao \$850 & up/tuần  
 Xin liên lạc:  
**Tel: (602) 759-9184**

**CẦN THỢ NAILS**  
 Chúng tôi cần nhiều thợ nail giỏi, nhiều kinh nghiệm. Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương cao. Xin gọi  
**(602) 626-0884 hoặc (602) 404-6453**

**TIỆM NAIL CAVE CREEK VÀ TATUM TRÊN 10 NĂM**  
 Cần thợ nữ: Chân tay nước biết wax hoặc SNS \$800/tuần, và thợ bột biết wax \$900/tuần. Xin liên lạc Linh Thảo **(602) 919-5539** hoặc **(408) 563-4554**

**CẦN THỢ NAILS**  
**Hai Tiệm Nail lớn vùng Phoenix và Paradise Valley**  
 Tiệm đông khách cần nhiều thợ nail nam, nữ giỏi có kinh nghiệm làm bột, gel, SNS (dip), wax. Bao lương \$800-\$1000/tuần.  
 Nếu có tâm nghề nghiệp bảo đảm lương quanh năm.  
 Chỗ làm thoải mái. Xin liên lạc:  
**KIÊM (623) 414-5359 hoặc ĐỨC (602) 841-7003**

**CẦN THỢ NAILS**  
 Biết làm bột, chân tay nước, gel manicure. Lương cao, tip hậu, vùng Mỹ Trắng Tatum & 101. FULL TIME hoặc PART TIME. Bao lương. Xin gọi **(602) 703-0276** hoặc **(602) 326-5046**

**CẦN THỢ NAILS**  
 Chúng tôi cần thợ nail biết làm bột và chân tay nước, vùng Phoenix. Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương hoặc ăn chia xin gọi:  
**(602) 841-1166** hoặc **(602) 459-0163**

**Sun Nail Supply**  
**Super Nails & Spa Products**  
 3446 W Camelback Rd #139  
 Xin gọi Tâm Lý  
**(602) 347-0584**

**HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC, LLC.**

**Bác Sĩ Chính Hình: LƯƠNG ÁNH LINH, D.C.**

**ĐIỀU TRỊ TAI NẠN XE CỘ, THƯƠNG TÍCH SỞ LÀM, TRƯỢT TẾ, VÀ ĐAU NHỨC... ETC.**

**Văn phòng 1:** 7802 N. 43<sup>rd</sup> Ave, Suite #3, Glendale, AZ 85301 (Gần nhà thờ Việt Nam)

**Văn phòng 2:** 1930 S. Alma School Rd. #C202, Mesa, AZ 85210

Xin liên lạc: **(602) 387-0324**

**VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC**



**Realty One Group**  
**NGUYỄN VĂN PHƯỚC**  
 20 năm chuyên nghiệp và uy tín

17235 N. 75<sup>th</sup> Ave, Glendale, AZ 85308

Cell: 602-571-4919

[peternguyenrealtor@gmail.com](mailto:peternguyenrealtor@gmail.com)

**FOR SALE**

*Cần sang gấp Tiệm Nail vùng South Phoenix vì thiếu người trông coi. Ai thật lòng xin gọi*  
**(480) 509-8290**



Friendly Smiles  
 Family Dentistry



623-241-9200  
 7510 W Aspera Blvd, Suite 105  
 Glendale, AZ 85308  
 (Corner of 75<sup>th</sup> Ave & Loop 101)

**Brian Trung, DMD**  
**Tramy Trung, DMD**

- 20% OFF cho bệnh nhân trong nhà thờ
- \$49 khám răng, chụp xray & clean răng
- Implant Special: \$899
- Nhận AHCCCS, PPO, HMO

[www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com](http://www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com)

**CẦN THỢ RẤT GẤP!**

Tiệm Nail vùng Paradise Valley cần tìm gấp thợ nail full time/part time. Tiệm không khí gia đình, chủ vui vẻ, rất biết thông cảm. Bao lương quanh năm. Xin vui lòng call or text Ana  
**(623) 313-3678**

**CHÚNG TÔI NHẬN LÀM Microblading by Phibrows ARTIST. Xin gọi (623) 313-3678**

**DESERT NAIL SPA**  
**CẦN THỢ GẤP! CẦN THỢ GẤP!**  
 Hai tiệm vùng Scottsdale  
 Cần thợ có kinh nghiệm, bao lương hoặc ăn chia, full time & part time.  
 Bảo đảm lương cao! Xin liên lạc  
**NGỌC (623) 241-3620 hoặc KHANH (480) 399-3980**